

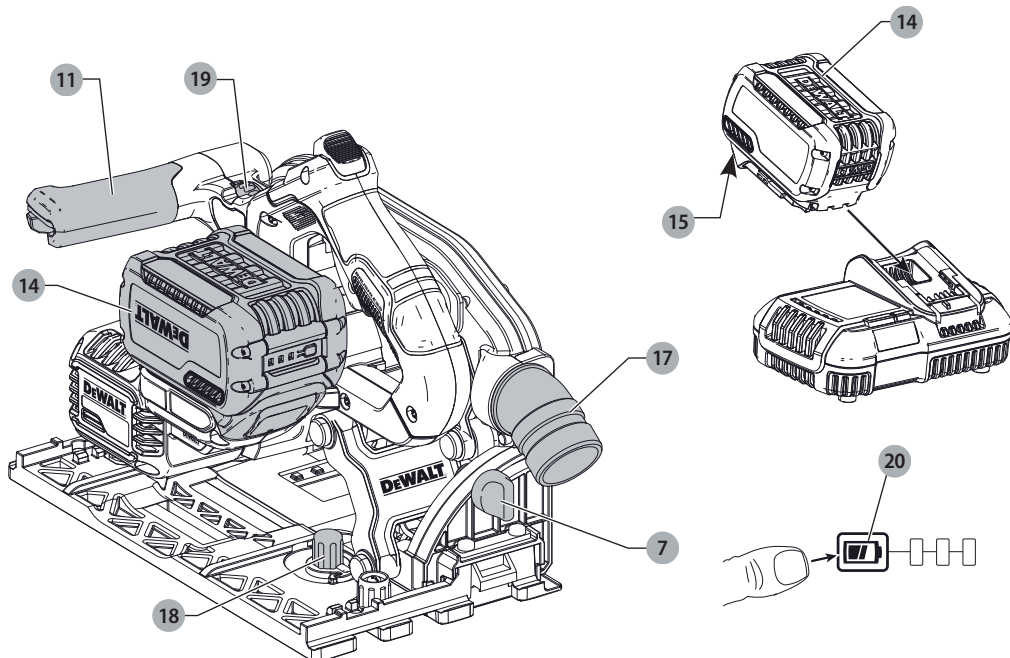
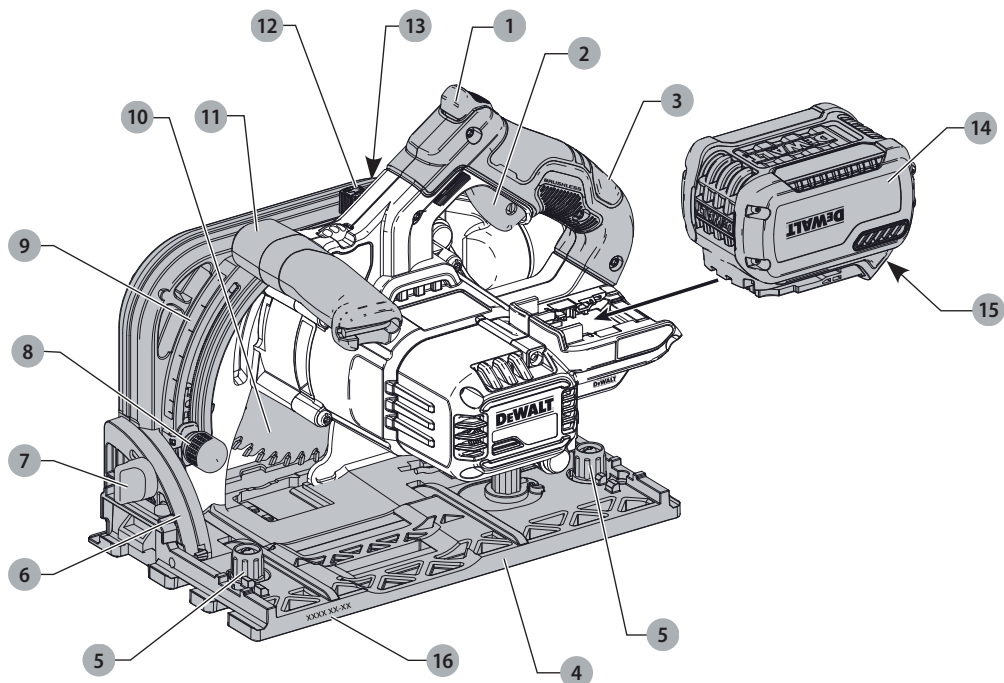
DEWALT®

**XR FLEX
VOLT™
LI-ION**

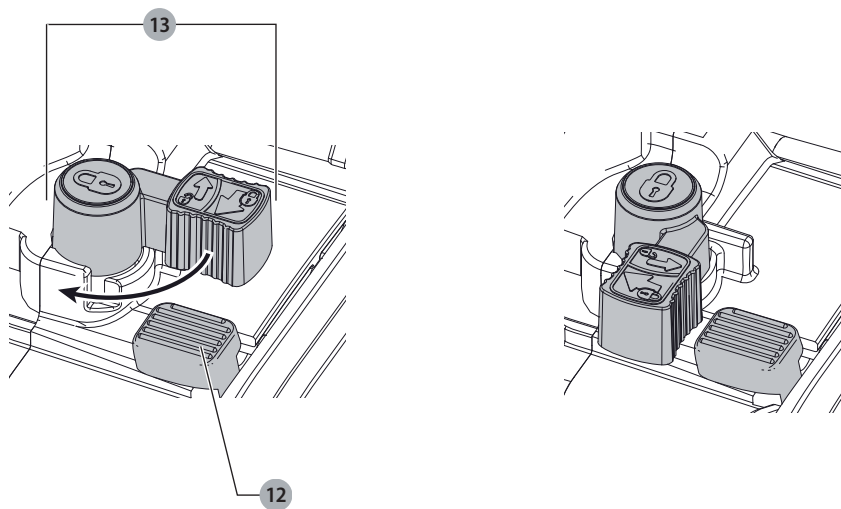
509214 - 16 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

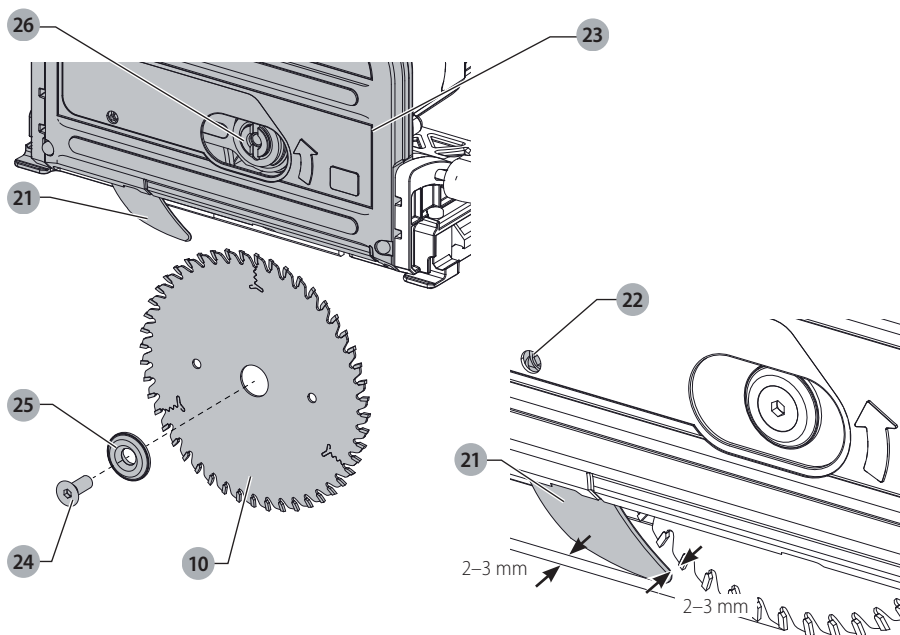
DCS520



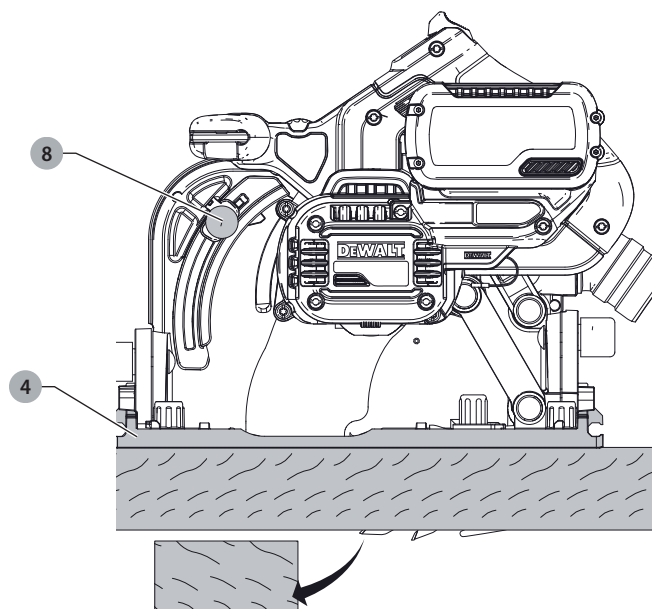
Rysunek B



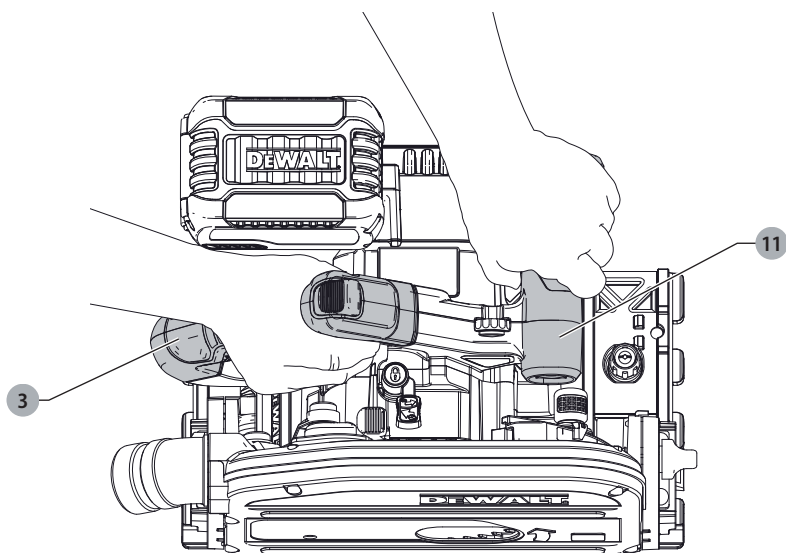
Rysunek C



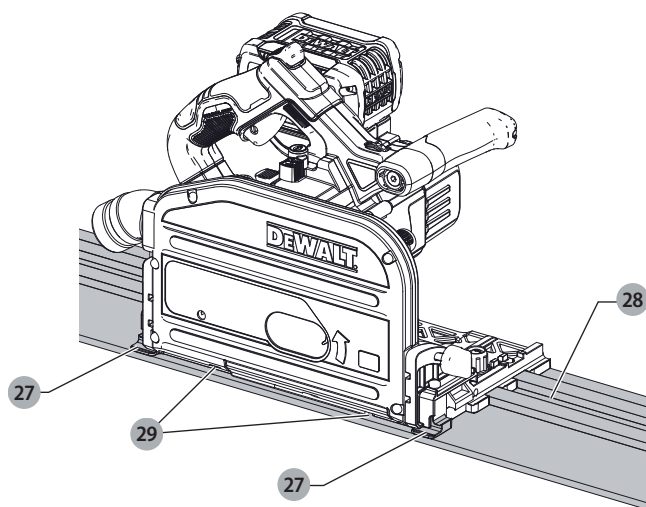
Rysunek D



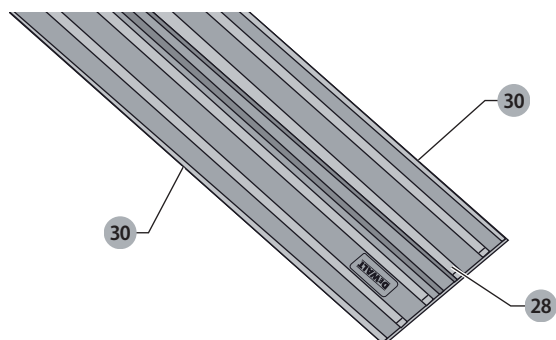
Rysunek E



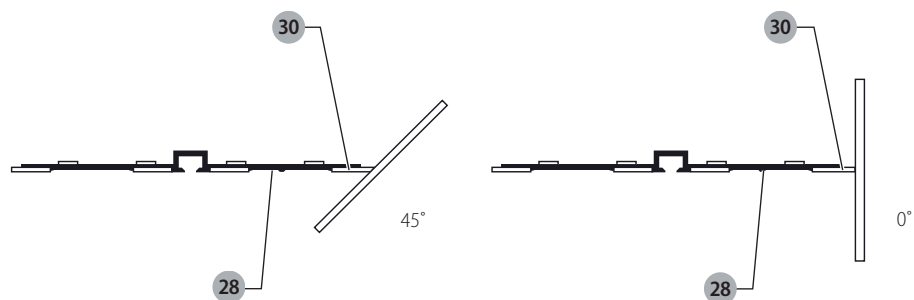
Rysunek F



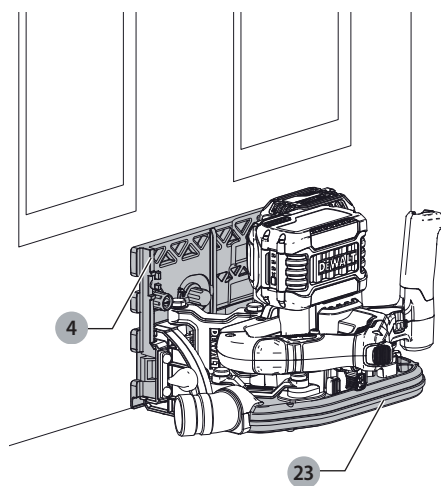
Rysunek G



Rysunek H



Rysunek I



AKUMULATOROWA PILARKA TARCZOWA Z FUNKCJĄ CIĘCIA WGLĘBNEGO DCS520

Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie elektronarzędzia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych urządzeń.

Dane techniczne

DCS520		
Napięcie	V_{DC}	54
Typ		1
Rodzaj akumulatora		litowo-jonowy
Prędkość obrotowa biegu jałowego	min^{-1}	2500–4200
Średnica piły tarczowej	mm	165
Maks. głębokość cięcia:		
90o (bez szyny prowadzącej)	mm	59
90o (z szyną prowadzącą)	mm	55
Średnica otworu centralnego w pile tarczowej	mm	20
Maks. kąt cięcia ukosowego		47°
Masa (bez akumulatora)	kg	4,7
Poziom hałas i wibracje (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) zmierzone wg normy EN60745-2-2:		
Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	82.2
Poziom mocy akustycznej	dB(A)	93.2
Niepewność pomiaru poziomu hałasu	dB(A)	2.9
Wartość skuteczna przyspieszenia drgań na rękowości		
Niepewność pomiaru	m/s^2	1.5

Podana tutaj całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań na rękowości została zmierzona standardową metodą, opisaną w normie EN 60745, i dzięki temu można ją wykorzystywać do porównań z innymi urządzeniami oraz do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.



OSTRZEŻENIE: Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań dotyczy podstawowego zastosowania urządzenia i może się różnić, gdy jest ono wykorzystywane w inny sposób, z innymi akcesoriami, lub niewłaściwie serwisowane. W takich sytuacjach ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa. Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej trzeba też uwzględnić, jak długo w danym czasie urządzenie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym. Ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny mogłaby się wtedy okazać dużo mniejsza niż przy ciągłym stosowaniu.

Dla ochrony użytkownika przed skutkami wibracji należy stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja urządzeń i akcesoriów, utrzymywanie ciepłych rąk, odpowiednia organizacja pracy.

Akumulator				DCB546	
Rodzaj akumulatora		litowo-jonowy			
Napięcie		V_{DC}	18/54		
Pojemność		Ah	6,0/2,0		
Masa		kg	1,05		
Ładowarka				DCB118	
Napięcie sieciowe		V_{AC}	230		
Rodzaj akumulatora		litowo-jonowy 18/54 V			
Przybliżony czas ładowania akumulatora	min	22 (1,3 Ah)	22 (1,5 Ah)	30 (2,0 Ah)	
		45 (3,0 Ah)	60 (4,0 Ah)	75 (5,0 Ah)	
			60 (6,0 Ah)		
Masa		kg	0,66		
Ładowarka DCB118 służy do ładowania akumulatorów litowo-jonowych XR i XR FLEXVOLT™ o napięciu 18 V (DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 i DCB546).					
Amperaż bezpiecznika:					
Przy zasilaniu prądem o napięciu 230 V				10 A	

Deklaracja zgodności z normami WE Dyrektywa maszynowa



Akumulatorowa pilarka tarczowa z funkcją cięcia wglębnego DCS520

Firma DEWALT deklaruje niniejszym, że wyrób opisany w Danych technicznych spełnia następujące normy:

2006/42/EC, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-5:2010

Wyroby te są zgodne także z dyrektywami 2014/30/EU i 2011/65/EU. By uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z firmą DEWALT pod poniższym adresem lub z jednym z naszych przedstawicieli w handlowych wyszczególnionych na końcu tej instrukcji obsługi.

Niżej podpisany ponosi odpowiedzialność za kompilację dokumentacji technicznej i składa to oświadczenie w imieniu firmy DEWALT.

Marcus Rompel
Dyrektor Techniczny
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Niemcy
29.07.2016



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi.

Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia **grozi** doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia **może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała**.

UWAGA: Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki **może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała**.



WSKAZÓWKI: Informuje o działaniu, które wprowadzić **nie grozi doznaniem urazu, ale przy zignorowaniu może skutkować szkodami rzeczowymi**.



Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.



Informuje o niebezpieczeństwie pożaru.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie zamieszczone tutaj wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ich może przyczynić się do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

PRZECHOWUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, BY W RAZIE POTRZEBY MÓC Z NIEJ PONOWNIE SKORZYSTAĆ.

Używane tutaj wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza zarówno elektronarzędzie sieciowe (przewodowe) jak i akumulatorowe (bezprzewodowe).

1) Bezpieczeństwo w obszarze pracy

- Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Bałagan i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Niektóre narzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- Nie dopuszczaj dzieci ani osób postronnych do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka przewodu elektronarzędzia musi pasować do gniazdka elektrycznego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzie zawiera uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich

gniazdka elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy narzędzia grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Ostrożnie obchodź się z przewodem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani wyjmowania wtyczki z gniazdka elektrycznego. Chroni przewód przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.** Uszkodzony lub zaplątany przewód może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko dopuszczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- Stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszники ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- Unikaj niezamierzonego załączania. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci lub włożeniem akumulatora, zanim zaczniesz manipulować sprzętem lub go transportować, sprawdź, czy jest wyłączony wyłącznik.** Przenoszenie narzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części narzędzia może doprowadzić do urazu ciała.
- Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- f) **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna garderoba, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g) **Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamontowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.

4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Musi ono być dobrane odpowiednio do warunków pracy.** Najwyższą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Narzędzie, które nie daje się normalnie załączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
- c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze najpierw wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego lub akumulator.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- d) **Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać ich osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e) **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania sprzętu. Uszkodzone elektronarzędzie przed użyciem należy naprawić.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwe serwisowanie narzędzi.
- f) **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie pielęgnowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. używaj zgodnie z przeznaczeniem. Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp.** Wykorzystywanie narzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.

5) Użytkowanie akumulatorów

- a) **Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach przewidzianych do tego celu przez producenta.** Włożenie do ładowarki akumulatora innego rodzaju, niż przewidziany przez producenta, grozi pożarem.
- b) **Stosuj tylko akumulatory przeznaczone do danego rodzaju elektronarzędzia.** Używanie innych akumulatorów stwarza ryzyko oparzenia i pożaru.
- c) **Wyjęte akumulatory trzymaj z dala od metalowych przedmiotów, jak spinacze biurowe, monety, klucze,**

gwoździe lub śruby, które mogą spowodować zwarcie biegunów. Zwarcie zacisków akumulatora grozi pożarem.

- d) **Z powodu niewłaściwego zastosowania z akumulatora może wyciekać elektrolit. Nie dotykaj go. W razie niezamierzonego kontaktu natychmiast spłucz wodą zanieczyszczone miejsce. Gdyby elektrolit przysnął w oczy, niezwłocznie zgłoś się do lekarza.** Wyciekły elektrolit grozi podrażnieniem lub oparzeniem skóry.

6) Serwis

- a) **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy

Przepisy bezpieczeństwa pracy wszystkich pilarek

- a) **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie zbliżaj rąk do obszaru cięcia ani piły tarczowej.** Drugą ręką chwyć rękojeść dodatkową lub obudowę silnika. Gdy pilarka jest utrzymywana obiema rękami, ryzyko doznania urazu rąk jest minimalne.
- b) **Nigdy nie wkładaj ręki pod przedmiot obrabiany.** W czasie cięcia osłona chroni tarczę tylko od góry.
- c) **Głębokość cięcia dostosuj do grubości przedmiotu obrabianego.** Z drugiej strony przedmiotu obrabianego piła tarczowa nie powinna wystawać bardziej niż na długość zęba.
- d) **Ciętę przedmiotu nigdy nie przytrzymuj ręką ani nogą. Przytwierdź materiał do stabilnej płyty.** Ważne jest prawidłowe podparcie przedmiotu, by zminimalizować ryzyko zakleszczenia piły, utraty panowania nad pilarką i doznania urazu.
- e) **Gdy w obszarze pracy mogą przebiegać ukryte przewody elektryczne, trzymaj pilarkę za izolowane rękojeści.** W razie natrafienia piły na przewód fazowy panujący na nim napięcie jest podawane na wszystkie gołe metalowe części elektronarzędzia, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- f) **Przy cięciu wzdłużnym zawsze używaj prowadnicy równoległej lub szyny prowadzącej.** Polepszają one dokładność cięcia i zmniejszają niebezpieczeństwo zakleszczenia piły tarczowej.
- g) **Zawsze używaj pił tarczowych z otworem centralnym o odpowiedniej średnicy i odpowiednim kształcie.** Tarcza z otworem większym od średnicy wału może obracać się mimośrodowo, co grozi utratą panowania nad pilarką.
- h) **Nigdy nie używaj uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek bądź śrub mocujących.** Są one przeznaczone do konkretnego rodzaju piły

tarczowej i tylko wtedy zapewniają maksymalne bezpieczeństwo pracy.

Przyczyny odrzutów i sposoby ich unikania:

- Wygięta lub niewłaściwie zamocowana piła tarczowa grozi gwałtownym odrzutem, wskutek czego pilarka może w niekontrolowany sposób wyskoczyć z ciętego przedmiotu w kierunku użytkownika;
- Odrzut może wystąpić w razie nagłego zakleszczenia piły. Wywołuje go powstający wówczas przeciwny moment obrotowy i pilarka w niekontrolowany sposób odskakuje w kierunku użytkownika;
- Może się też zdarzyć, że zęby zwichrowanej piły tarczowej lub zęby krzywo ustawione w razie zawadzą o górną powierzchnię ciętego przedmiotu, wskutek czego piła wyskoczy z razu i odbije się w kierunku użytkownika.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użycia i/lub nieprawidłowej obsługi pilarki bądź też złych warunków panujących w miejscu pracy i można mu przeciwdziałać, podejmując odpowiednie, wymienionej niżej środki ostrożności:

- Pewnie trzymaj pilarkę obiema rękami i tak balansuj ramionami, by w każdej chwili móc przeciwstawić się sile odrzutu.** Stój z boku piły tarczowej, a nie w płaszczyźnie cięcia. W razie odrzutu można wówczas opanować sytuację i nie dopuścić do utraty kontroli nad maszyną.
- W razie zakleszczenia się piły lub zatrzymania jej z jakiegokolwiek innego powodu natychmiast wyłącz pilarkę i trzymaj ją bez ruchu aż do całkowitego zatrzymania. Nigdy nie wyjmuj piły tarczowej z ciętego przedmiotu ani nie ciągnij jej do tyłu w czasie pracy, gdyż może to doprowadzić do odrzutu.** Znajdź przyczynę zakleszczenia i podejmij odpowiednie środki zaradcze.
- Przy ponownym uruchamianiu piły zagłębionej w ciętym przedmiocie ustaw ją dokładnie w osi rządu i upewnij się, czy zęby nie zawadzają o materiał.** W przeciwnym razie przy załączaniu może wystąpić odrzut, co grozi wyskoczeniem piły z ciętego przedmiotu.
- Podpieraj duże płyty, by nie doszło do zakleszczenia piły tarczowej i odrzutu pilarki.** Duże płyty mają tendencję do wyginania się pod ciężarem własnym. Płyty takie należy doprzeć po obydwu stronach: w pobliżu linii cięcia i krawędzi.
- Nie używaj tępych ani uszkodzonych pił tarczowych.** Piły tępe lub z niewłaściwie rozwartymi zębami wycinają wąski rżaz, co powoduje nadmierne tarcie i może doprowadzić do zakleszczenia piły i odrzutu pilarki.
- Elementy ustalające nastawnika głębokości cięcia i nastawnika kąta cięcia ukosowego muszą być dobrze zaciśnięte.** Poluzowanie się któregoś z tych mechanizmów w czasie cięcia może doprowadzić do zakleszczenia piły i odrzutu pilarki.
- Szczególną ostrożność zachowuj przy cięciu wgłębnym w ścianach lub innych niewidocznych od**

tyłu obszarach. Wystająca z drugiej strony piła może zawadzić o jakieś przedmioty i spowodować odrzut pilarki.

Wskazówki bezpieczeństwa pracy pilarek tarczowych z funkcją cięcia wgłębnego

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy osłona tarczy prawidłowo się zamyka. Nie uruchamiaj pilarki, gdy osłona ta zaczyna się. Nigdy nie mocuj ani nie przywieszaj osłony tarczy w pozycji otwartej.** Przypadkowy upadek pilarki może doprowadzić do wygięcia osłony tarczy. W takiej sytuacji przed ponownym uruchomieniem pilarki sprawdź osłonę, czy porusza się bez przeszkód i nie dotyka piły tarczowej lub innych elementów. Dotyczy to wszystkich kątów cięcia ukosowego i głębokości cięcia.
- Sprawdź działanie sprężyny powrotnej osłony tarczy. Gdyby osłona i sprężyna nie działały prawidłowo, trzeba je przed użyciem pilarki oddać do naprawy.** Osłona może poruszać się z oporami z powodu uszkodzenia jakichś elementów, zabrudzenia żywicy lub zapchania trocinami.
- Sprawdź, czy szyna prowadząca pilarki nie przesuwają się przy cięciu wgłębnym, gdy kąt cięcia ukosowego nie jest nastawiony na 90°.** Boczne przesunięcie piły tarczowej może doprowadzić do jej zaklinowania i ewentualnego odrzutu.
- Przed odłożeniem pilarki na stole warsztatowym lub podłodze sprawdź, czy osłona całkowicie zasłania pilarkę tarczową.** Nieosłonięta, jeszcze obracająca się piła tarczowa może doprowadzić do odrzutu pilarki i przecięć wszystko to, co znajdzie się na jej drodze. Pamiętaj, że po zwolnieniu wyłącznika piła tarczowa jeszcze jakiś czas się obraca.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy wszystkich pilarek tarczowych z klinem rozdzielnikiem

- Używaj klina rozdzielnika odpowiedniego dla zastosowanej piły.** By klin rozdzielnik prawidłowo działał, musi być grubszy od brzości piły tarczowej, ale cieńszy od rozstawu jej zębów.
- Ustaw klin rozdzielnik zgodnie z opisem w tej instrukcji obsługi.** Niewłaściwa odległość, złe usytuowanie i ukierunkowanie mogą sprawić, że klin rozdzielnik nie będzie zapobiegał odrzutowi.
- By klin rozdzielnik spełniał swoją funkcję, musi być zagłębiony w przedmiocie obrabianym.** Przy cięciu wąskich przedmiotów klin rozdzielnik nie zapobiega odrzutowi.
- Nie używaj pilarki z wygiętym klinem rozdzielnikiem.** Nawet lekkie wygięcie może uniemożliwić zamknięcie osłony piły tarczowej.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pilarek tarczowych z funkcją cięcia włóknego

- **Zakładaj nauszniki ochronne.** Hałas może doprowadzić do uszkodzenia narządu słuchu.
- **Zakładaj maskę przeciwpyłową.** Wdychanie pyłu może spowodować trudności w oddychaniu, a nawet niewydolność oddechową.
- **Nie używaj pił tarczowych o średnicy mniejszej lub większej niż zalecana.** Używaj tylko pił zgodnych ze specyfikacją i normą EN 847-1.
- **Nigdy nie używaj tarcz ściernych.**

Pozostałe zagrożenia

Pomimo przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa pracy i używania urządzeń ochronnych nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Należą do nich m. in.:

- Uszkodzenie narządu słuchu.
- Obrażenia ciała przez odpryskujące cząstki materiału.
- Oparzenia gorącymi elementami maszyny.
- Narażenie zdrowia przy długotrwałym stosowaniu.

Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego zawsze sprawdzaj, czy napięcie akumulatora odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia. Upewnij się też, czy napięcie zasilania ładowarki odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.



Ładowarka DEWALT jest zgodnie z normą EN 60335 podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

Uszkodzony przewód elektryczny musi być wymieniony na specjalny przewód, który można nabyć w serwisie firmy DEWALT.

Przedłużacz

Używaj przedłużacza tylko wtedy, gdy jest niezbędnie konieczny. Musi on być dopuszczony do eksploatacji i wytrzymywać pobór mocy przez ładowarkę (patrz: Dane techniczne). Zaleca się, by minimalny przekrój poszczególnych żył przewodu wynosił 1 mm², a jego długość nie przekraczała 30 m.

Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego przewód.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Ładowarki

Ładowarki nie wymagają żadnych regulacji i zostały tak skonstruowane, by ich obsługa była możliwie jak najprostsza.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy wszystkich ładowarek

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE: Podręcznik ten zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy kompatybilnych ładowarek (patrz **Dane techniczne**).

- *Przed użyciem ładowarki przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia zamieszczone na ładowarce i akumulatorze.*



OSTRZEŻENIE: Groźba porażenia prądem elektrycznym. Uważaj, by do ładowarki nie dostała się jakaś ciecz, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE: Zalecamy stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego o prądzie różnicowym 30 mA.



UWAGA: Niebezpieczeństwo oparzenia. By zmniejszyć ryzyko oparzenia, stosuj tylko akumulatory firmy DEWALT. Inne akumulatory mogą się przegrzać i ulec rozzerwaniu, co niechybnie grozi doznaniem urazu ciała i szkód rzeczowych.



UWAGA: Nie pozwalaj dzieciom bawić się ładowarką.

WSKAZÓWKA: Istnieje pewne niebezpieczeństwo zwarcia kontaktów przyłączonej do sieci ładowarki przez obce, przewodzące materiały, jak np. włosa stalowa, folia aluminiowa lub nagromadzone cząstki metalu. Trzymaj je z dala od gniazda ładowarki. Gdy nie ma w niej akumulatora, zawsze wyjmij wtyczkę przewodu z gniazdka elektrycznego. Tak samo postępuj, gdy zamierzasz czyścić ładowarkę.

- **NIGDY nie ładuj akumulatora przy użyciu ładowarki innej, niż określona w tym podręczniku.** Ładowarka i akumulator są do siebie ściśle dostosowane.
- **Ładowarki te są przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów DEWALT.** Inne zastosowanie może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznego lub nawet śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
- **Nigdy nie wystawiaj ładowarki na działanie deszczu ani śniegu.**
- **By odłączyć ładowarkę od sieci, zawsze ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód.** W ten sposób zmniejsza się ryzyko uszkodzenia wtyczki i przewodu.
- **Tak ułóż przewód elektryczny, by nikt nie mógł na niego nadepnąć ani się o niego potknąć i by nie był on narażony na inne szkodliwe wpływy lub obciążenia.**
- **Używaj przedłużacza tylko wtedy, gdy jest bezwzględnie konieczny.** Niewłaściwy przedłużacz może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznego lub nawet śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie stawiaj na ładowarce żadnych przedmiotów ani nie kładź jej na miękkiej powierzchni. Może to doprowadzić do zablokowania szczeliny wentylacyjnych i przegrzania ładowarki.** Umieszczaj ładowarkę z dala od źródeł ciepła. Ładowarka zawiera szczeliny wentylacyjne na górze i dole obudowy.
- **Nie załączaj ładowarkę z uszkodzonym przewodem elektrycznym lub wtyczką.** Wadliwe elementy niezwłocznie wymień na sprawne.
- **Nie używaj ładowarki, która została uderzona twardym przedmiotem, spadła na podłogę lub uległa innemu rodzajowi uszkodzeniu.** Oddaj ją do autoryzowanego warsztatu serwisowego.
- **Nie rozbieraj ładowarki. W razie konieczności konserwacji lub naprawy oddaj ją do autoryzowanego warsztatu serwisowego.** Nieprawidłowe złożenie może

stać się przyczyną pożaru bądź niebezpiecznego lub nawet śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.

- *By nie narażać się na porażenie prądem elektrycznym, niezwłocznie zleć wymianę uszkodzonego przewodu elektrycznego producentowi, warsztatowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu specjalście.*
- **By nie narażać się na porażenie prądem elektrycznym, przed czyszczeniem ładowarki odłącz ją od sieci.** Ryzyka tego nie zmniejsza samo wyjęcie akumulatora.
- **NIGDY nie łącz ze sobą dwóch ładowarek.**
- Ładowarka jest przystosowana do zasilania prądem elektrycznym o napięciu 230 V. Nie przyłączaj jej do źródła prądu o innym napięciu, chyba że jest to ładowarka samochodowa.

Ładowanie akumulatora (rys. A)

1. Przed włożeniem akumulatora przyłącz ładowarkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
2. Włóż akumulator **14** do ładowarki i sprawdź, czy został dobrze zamocowany. Zaczyna migać czerwona lampka kontrolna, informując, że rozpoczął się proces ładowania.
3. Po zakończeniu ładowania czerwona lampka kontrolna zaczyna się świecić na stałe. Akumulator jest teraz całkowicie naładowany i w każdej chwili można go wyjąć lub pozostawić w ładowarce. By wyjąć akumulator z ładowarki, naciśnij przycisk zwalniający **15** na akumulatorze.

WSKAZÓWKA: Akumulatory litowo-jonowe osiągają maksymalną sprawność i żywotność, gdy przed pierwszym użyciem całkowicie się je naładuje.

Obsługa ładowarki

W poniższej tabeli przedstawiono wskazania stanów pracy ładowarki w trakcie ładowania.

Stany pracy ładowarki		
	Akumulator jest ładowany	— — — — — 
	Akumulator jest całkowicie naładowany	————— 
	Przerwanie ładowania przy zbyt gorącym lub zimnym akumulatorze*	— — — — — ————— 

* Czerwona lampka miga nadal, ale dodatkowo zapala się na stałe żółta lampka. Gdy tylko akumulator osiągnie prawidłową temperaturę, żółta lampka gaśnie i ładowarka wznowia pracę. Ładowarka nie ładuje uszkodzonych akumulatorów. W razie uszkodzenia akumulatora wskaźnik ładowarki nie świeci się lub, odpowiednio migając, informuje o problemie z akumulatorem bądź ładowarką.

WSKAZÓWKA: Może to świadczyć także o uszkodzeniu ładowarki.

W takim przypadku ładowarkę wraz z akumulatorem oddaj do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu sprawdzenia.

Przerwanie ładowania przy zbyt gorącym lub zimnym akumulatorze

Gdy ładowarka wykryje, że akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny, automatycznie się wyłącza, a następnie znów załącza, gdy akumulator osiągnie odpowiednią temperaturę. Funkcja ta ma na celu zapewnienie maksymalnej trwałości użytkowej akumulatora.

Zimny akumulator jest ładowany wolniej od ciepłego. Szybkość ładowania nie zwiększa się, nawet gdy akumulator w tym czasie się ogrzeje.

Ładowarka DCB118 zawiera wbudowany wentylator, który służy do chłodzenia akumulatora. Wentylator ten załącza się automatycznie, gdy akumulator jest zbyt gorący. Nigdy nie używaj ładowarki, gdy wentylator nie działa prawidłowo lub szczeliny wentylacyjne są zasłonięte. Uważaj, by do wnętrza ładowarki nie dostały się jakieś obce przedmioty.

Zabezpieczenie elektroniczne

Akumulatory litowo-jonowe XR zawierają elektroniczne zabezpieczenie, które chroni akumulator przed przeładowaniem, przegrzaniem i całkowitym rozładowaniem.

W chwili zadziałania tego zabezpieczenia elektronarzędzie automatycznie się wyłącza. W takim przypadku włóż akumulator do ładowarki i całkowicie go naładuj.

Montaż na ścianie

Ładowarka ta jest tak skonstruowana, by można ją było powiesić na ścianie lub ustawić na stole bądź innej powierzchni roboczej. Powieś ładowarkę na ścianie w zasięgu gniazdka elektrycznego i z dala od narożników lub innych przeszkód, które mogłyby pogorszyć wentylację. Płytę tylną ładowarki wykorzystaj jako szablon w celu odpowiedniego umiejscowienia wkrętów mocujących. Przykręć ładowarkę wkrętami samowierzącymi (do nabycia oddzielnie) długości przynajmniej 25,4 mm o średnicy 7 - 9 mm. Wkręć je na taką głębokość, by trzon wystawał na ok. 5,5 mm. Szczeliny na płycie tylnej ładowarki zgraj z wystającymi wkrętami i nasadź na nie ładowarkę.

Czyszczenie ładowarki



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Przed czyszczeniem najpierw odłącz ładowarkę od sieci. Brud i tłuszcz na obudowie usuń szmatką lub miękką szczoteczką (nie metalową).

Nie używaj do tego celu wody ani żadnych środków czyszczących. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie dostała się jakaś ciecz i żadnej części urządzenia nie zanurzaj w wodzie.

Akumulatory

Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy wszystkich akumulatorów

Przy zamawianiu akumulatorów zamiennych podaj numer katalogowy i wartość napięcia.

Wyjęty z kartonu akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytaj podane niżej wskazówki bezpieczeństwa pracy. Postępuj zgodnie z opisaną procedurą ładowania.

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

- **NIE ładuj ani nie używaj akumulatora w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Przy wkładaniu i wyjmowaniu akumulatora z ładowarki takie substancje mogą się zapalić.
- **NIGDY na siłę nie wkładaj akumulatora do ładowarki. NIE modyfikuj akumulatora, by dopasować go do innej ładowarki. Takie postępowanie grozi rozerwaniem akumulatora i doznaniem poważnego urazu ciała.**
- Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach firmy DEWALT.
- **NIE** przyskaj ładowarki wodą ani nie zanurzaj jej w wodzie lub innych cieczach.
- **Ładowarki i akumulatora nie składuj ani nie używaj w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40 °C (np. w stołach lub metalowych budynkach w lecie).**
- **Nie wrzucaj akumulatora do ognia, nawet gdy jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty.** Akumulator może w ogniu eksplodować. W trakcie spalania akumulatora litowo-jonowego wydzielają się z niego toksyczne pary i inne substancje.
- **Gdyby elektrolit zanieczyścił skórę, natychmiast zmyj ją wodą z łagodnym mydłem.** Gdyby elektrolit przysnął w oczy, przepłucz je przy otwartych powiekach przez 15 minut lub tak długo, aż ustąpi podrażnienie. W razie konieczności skorzystania z pomocy medycznej poinformuj lekarza, że elektrolit stanowi mieszaninę ciekłych węglanów organicznych i soli litu.
- **Pary wydzielające się z otwartego ogniwa akumulatora mogą wywołać zaburzenia oddychania.** Poszkodowaną osobę wyprowadź na świeże powietrze, a gdyby objawy się utrzymywały, wezwij lekarza.



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo oparzenia. Elektrolit może się zapalić od iskier lub płomieni.



OSTRZEŻENIE: Nigdy i pod żadnym pozorem nie otwieraj akumulatora. Nie wkładaj akumulatora z pękniętą lub uszkodzoną obudową do ładowarki. Nie ściskaj akumulatora, uważaj, by nie spadł na podłogę ani nie uległ uszkodzeniu. Nigdy nie używaj akumulatora ani ładowarki, które zostały uderzone twardym przedmiotem, spadły na podłogę, zostały przejechane lub uszkodzone w inny sposób (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem lub nadepnięte). Grozi to bowiem nawet śmiertelnym porażeniem prądem elektrycznym. Uszkodzone akumulatory oddaj do warsztatu serwisowego w celu utylizacji.



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru. Tak przechowuj lub transportuj akumulator, by jakieś metalowe przedmioty nie mogły zewrzeć odsłoniętych biegunów akumulatora. Przykładowo nie wkładaj akumulatora do kieszeni, skrzynki narzędziowych, opakowań z innymi wyrobami, szuflad itd., w których znajdują się luźne gwoździe, śruby, klucze itd.



UWAGA: Gdy urządzenie nie jest używane, połóż je na stabilnej powierzchni, gdzie nie występuje ryzyko

potknięcia się ani zrzucenia go na podłogę. Niektóre urządzenia z dużymi akumulatorami mogą wprowadzić stać na akumulatorze, ale łatwo je wtedy przewrócić.

Transport



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru. Przy transporcie akumulatorów zwarcie biegunów przez niezamierzony kontakt z przewodzącymi materiałami może spowodować pożar. Przy transportowaniu akumulatorów ich bieguny muszą być dobrze zabezpieczone i zaizolowane, by nie mogły się zetknąć z przedmiotami, które grożą zwarcim.

Akumulatory DEWALT spełniają wszystkie obowiązujące przepisy transportowe określone przez normy przemysłowe i prawne włącznie z zaleceniami Narodów Zjednoczonych w zakresie przewozu materiałów niebezpiecznych, z przepisami o transporcie materiałów niebezpiecznych ustalonymi przez Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego (IATA), z Międzynarodowym kodeksem ładunków niebezpiecznych (IMDG) i ustaleniami Europejskiej umowy o drogowym transporcie międzynarodowym materiałów niebezpiecznych (ADR). Ogniwa i akumulatory litowo-jonowe zostały przetestowane zgodnie z punktem 38.3 „Zalecenia Narodów Zjednoczonych w zakresie przewozu materiałów niebezpiecznych, podręcznik testowy i kryteria”.

W większości przypadków transport akumulatorów DEWALT nie podlega klasyfikacji jako całkowicie uregulowany prawnie materiał niebezpieczny klasy 9. Z reguły przesyłka, która zawiera akumulator litowo-jonowy o energii ponad 100 watogodzin (Wh), powinna być transportowana według klasy 9. Na obudowach wszystkich akumulatorów litowo-jonowych jest podawana wartość energii w watogodzinach. Ponadto ze względu na skomplikowane przepisy firma DEWALT nie zaleca przesyłania pocztą lotniczą samych akumulatorów litowo-jonowych niezależnie od ich energii. Urządzenia z akumulatorami w zestawie mogą być wyjątkowo transportowane samolotami, gdy energia akumulatorów nie przekracza 100 Wh.

Niezależnie od tego, czy transport nie jest, czy jest w pełni uregulowany prawnie, nadawca jest odpowiedzialny za uzyskanie informacji o aktualnych przepisach dotyczących opakowania, etykiet/oznakowania i dokumentacji.

Informacje zawarte w tym rozdziale podręcznika zostały podane w dobrej wierze i przy założeniu, że w chwili opracowywania dokumentu były prawidłowe. Nie oznacza to jednak gwarancji ani wyraźnych, ani domniemanych. To klient musi zadbać o to, by jego działania były zgodne z obowiązującymi przepisami.

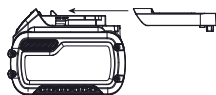
Transport akumulatora FLEXVOLT™:

Akumulator DEWALT FLEXVOLT™ może być używany w dwóch trybach: **Użytkowanie i Transport.**

Tryb użytkowania: Gdy akumulator FLEXVOLT™ nie jest zamontowany lub znajduje się w wyrobie DEWALT o napięciu zasilania 18 V, działa jako akumulator o napięciu 18 V. Gdy akumulator FLEXVOLT™ znajduje się w wyrobie o napięciu zasilania 54 V lub 108 V (2 akumulatory 54 V), działa jako akumulator 54 V.

Tryb transportu: Gdy akumulator FLEXVOLT™ ma założoną pokrywę, wtedy działa w trybie transportu.

Przechowuj pokrywę na wypadek konieczności transportu. W trybie transportu poszczególne ogniwa

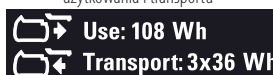


akumulatora są od siebie oddzielone elektrycznie tak, że powstają trzy akumulatory o mniejszej wartości energii w Wh w porównaniu z jednym akumulatorem o większej energii. Ta większa ilość trzech akumulatorów o mniejszej energii zwalnia akumulator z niektórych przepisów transportowych, które dotyczą akumulatorów o większej energii.

Napis „Transport:

3 x 36 Wh” oznacza trzy akumulatory o energii 36 Wh każdy. Napis „Use: 108 Wh” oznacza jeden akumulator o energii 108 Wh.

Przykład oznaczenia w trybach użytkowania i transportu



Zalecenia dotyczące składowania

1. Najlepiej, gdy miejsce składowania akumulatorów jest chłodne, suche i zabezpieczone przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, nadmierną temperaturą lub mrozem. Akumulatory osiągają największą wydajność i trwałość użytkową, gdy są przechowywane w temperaturze pokojowej.
2. Gdy akumulatory mają być dłużej składowane, wybierz chłodne, suche miejsce poza ładowarką.

WSKAZÓWKĄ: Nie przechowuj całkowicie rozładowanych akumulatorów. Przed użyciem naładuj je.

Naklejki na ładowarce i akumulatorze

Dodatkowo do piktogramów użytych w tej instrukcji obsługi na ładowarce i akumulatorze umieszczono następujące naklejki.



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Czas ładowania podano w tabeli **Dane techniczne**



Nie wkładaj do obudowy żadnych elektrycznie przewodzących przedmiotów.



Nie ładuj uszkodzonych akumulatorów



Nie wystawiaj ładowarki na działanie wilgoci.



Natychmiast wymień uszkodzone przewody.



Akumulator ładuj tylko w temperaturze otoczenia od +4 °C do +40 °C.



Akumulator ładuj tylko w pomieszczeniach wewnętrznych.



LI-ION



Gdy akumulator się zużyje, zutylizuj go zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.

Akumulatory ładuj tylko przy użyciu przeznaczonych dla nich ładowarek DEWALT. Gdy w ładowarce DEWALT są ładowane akumulatory inne, niż określone przez producenta, mogą one ulec rozerwaniu lub spowodować wystąpienie innych niebezpiecznych sytuacji.



Nie wrzucaj akumulatora do ognia



Użytkowanie: Używaj bez pokrywki transportowej. Podana wartość 108 Wh oznacza jeden akumulator o energii 108 Wh.



Transport: Transport z założoną pokrywką. Podana wartość 3 x 36 Wh oznacza trzy akumulatory o energii 36 Wh każdy.

Rodzaj akumulatora

Pilarka DCS520 jest zasilana prądem o napięciu 54 V.

Można użyć akumulatora DCB546. Więcej informacji na ten temat podano w p. **Dane techniczne**.

Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 pilarka tarczowa z funkcją cięcia węglanego
- 1 klucz imbusowy
- 1 akumulator litowo-jonowy (modele T1)
- 2 akumulatory litowo-jonowe (modele T2)
- 3 akumulatory litowo-jonowe (modele T3)
- 1 instrukcja obsługi

- Sprawdź, czy pilarka tarczowa i przynależne akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
- Przed uruchomieniem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Naklejki na pilarcę

Na pilarcę umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Założ naszuszki ochronne.



Założ okulary ochronne.



Maksymalna głębokość cięcia



Średnica piły tarczowej

Umiejscowienie kodu daty (rys. A)

Kod daty (26), który zawiera również rok produkcji, jest wydrukowany na obudowie:

Przykład:

2016 XX XX

Rok produkcji

Opis (rys. A)



OSTRZEŻENIE: By nie narażać się na doznanie szkód rzeczowych lub urazu ciała, nigdy nie modyfikuj elektronarzędzia ani jego elementów.

- 1 Wyłącznik funkcji cięcia węglębnego
- 2 Wyłącznik główny
- 3 Rękojeść główna
- 4 Stopa
- 5 Regulatory luzu szyny prowadzącej
- 6 Podziałka kątowa cięcia ukosowego
- 7 Pokrętła ustalające mechanizmu regulacji kąta cięcia ukosowego
- 8 Pokrętła ustalające mechanizmu regulacji głębokości cięcia
- 9 Podziałka do nastawiania głębokości cięcia
- 10 Piła tarczowa
- 11 Rękojeść przednia
- 12 Przycisk blokady wrzeciona
- 13 Dźwignia blokady wrzeciona
- 14 Akumulator
- 15 Przycisk zwalnający akumulatora
- 16 Kod daty
- 17 Przyłącze do odsysania pyłu i trocin
- 18 Pokrętło przeciwozrutowe
- 19 Nastawnik prędkości obrotowej
- 20 Wskaźnik ładunku akumulatora

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowa pilarka tarczowa z funkcją cięcia węglębnego DCS520 jest przeznaczona do profesjonalnego cięcia drewna i produktów drzewnych.

NIE UŻYWAJ pilarki w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Pilarka jest elektronarzędziem profesjonalnym.

NIE POZWALAJ dotykać jej dzieciom. Osoby niedoświadczone mogą używać elektronarzędzi tylko pod nadzorem.

- Zabrania się używania tego wyrobu przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym elektronarzędziem.

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu przy zakładaniu lub zdejmowaniu akcesoriów bądź przy regulacji wyłącz pilarkę i wyjmij akumulator.

Przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia może doprowadzić do wypadku.



OSTRZEŻENIE: Używaj tylko akumulatorów i ładowarek firmy DEWALT.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora z pilarki (rys. A)

WSKAZÓWKA: Pilarka osiąga najwyższą sprawność wtedy, gdy akumulator 14 jest całkowicie naładowany.

Wkładanie akumulatora do rękojeści pilarki

1. Zgraj akumulator 14 z prowadnicami w rękojeści pilarki.
2. Wsuń akumulator do rękojeści i sprawdź, czy został dobrze zamocowany.

Wyjmowanie akumulatora z rękojeści pilarki

1. Naciśnij przycisk zwalnający akumulatora 15 i silnie wyciągnij akumulator.
2. Zgodnie z opisem w punkcie „Ładowarki” w tej instrukcji obsługi włóż akumulator do ładowarki.

Wskaźnik ładunku akumulatora (rys. A)

Niektóre akumulatory DEWALT zawierają wskaźnik w postaci trzech zielonych diod świecących, które pokazują pozostały ładunek akumulatora.

By włączyć ten wskaźnik, naciśnij i przytrzymaj przycisk 20. Zapala się kombinacja trzech zielonych diod świecących, która informuje o pozostałym jeszcze ładunku. Gdy ładunek ten nie wystarczy do pracy elektronarzędzia, wskaźnik nie zapala się i akumulator trzeba naładować.

WSKAZÓWKA: Wskaźnik ładunku akumulatora tylko w przybliżeniu informuje o pozostałym ładunku. Nie świadczy on o sprawności działania elektronarzędzia i podlega wahaniom, które są zależne od podzespołów, temperatury i sposobu używania przez użytkownika końcowego.

Regulacja kąta cięcia ukosowego (rys. A)

Kąt cięcia ukosowego można nastawiać w zakresie między 0° i 47°.

1. Poluzuj pokrętła ustalające mechanizmu regulacji kąta cięcia ukosowego 7.
2. Tak odchyl stopę 4, aż wskaźnik pokaże żądany kąt na podziałce kątowej cięcia ukosowego 6.
3. Dokręć pokrętła ustalające 7.

Wymiana piły tarczowej (rys. rys. A - C)

WSKAZÓWKA: By wymienić piłę tarczową, nie trzeba zdejmować jej zewnętrznej osłony 23.

1. Wyjmij akumulator.
2. Naciśnij przycisk blokady wrzeciona 12.
3. Naciśnij pilarkę do dołu do oporu (jest to pozycja wymiany tarczy).
4. Obróć dźwignię blokady wrzeciona 13 w prawo do oporu.

5. Utrzymując dźwignię blokady wrzeczona **13** w dolnej pozycji, kluczem imbusowym, który znajduje się w przedniej rękojeści **11**, obróć piłę tarczową aż do zablokowania.

WSKAZÓWKI: Piła tarczowa **10** jest teraz zablokowana i nie da się jej ręcznie obrócić.

6. Kluczem imbusowym odkręć śrubę mocującą piły tarczowej **24** w lewo i wyjmij ją.
7. Zdejmij zewnętrzną podkładkę kołnierзовą **25** i piłę tarczową **10**. Załóż nową piłę tarczową na wewnętrzną podkładkę kołnierзовą **26**.
8. Ponownie załóż zewnętrzną podkładkę kołnierзовą **25** i włóż śrubę mocującą piły tarczowej **24**. Ręcznie obróć śrubę w prawo.

WSKAZÓWKI: Zęby piły tarczowej muszą być skierowane w stronę strzałki umieszczonej na obudowie pilarki.

9. Kluczem imbusowym mocno dokręć śrubę mocującą piły tarczowej.
10. Zwolnij dźwignię blokady wrzeczona **13** i obróć ją w lewo do oporu.
11. Wycofaj pilarkę do góry.
12. Naciśnij wyłącznik funkcji cięcia wgłębnego **(1)** do przodu, by wyprowadzić pilarkę z trybu wymiany piły tarczowej.

Regulacja klina rozdzielnika (rys. A - C)

Na rysunku C pokazano prawidłowe ustawienie klina rozdzielnika **21**. Po wymianie piły tarczowej lub w razie potrzeby ponownie ustaw odległość klina od piły tarczowej.

1. Wykonaj czynności od 1 do 5 opisane w punkcie **Wymiana piły tarczowej**.
2. Kluczem imbusowym poluzuj śrubę mocującą klina rozdzielnika **22** i ustaw klin tak, jak pokazano na rysunku C.
3. Mocno dokręć śrubę mocującą klina rozdzielnika **22**.
4. Obróć dźwignię blokady wrzeczona **13** w lewo do oporu.
5. Wycofaj pilarkę do góry.
6. Naciśnij wyłącznik funkcji cięcia wgłębnego **(1)** do przodu, by wyprowadzić pilarkę z trybu wymiany piły tarczowej.

Regulacja głębokości cięcia (rys. D)

Głębokość cięcia bez zamontowanej szyny prowadzącej można nastawić w granicach od 0 do 59 mm, a z szyną prowadzącą - od 0 do 55 mm.

1. Poluzuj pokrętko ustalające mechanizmu regulacji głębokości cięcia **8** i tak przestaw wskaźnik, by uzyskać żadaną głębokość cięcia.
2. Mocno dokręć pokrętko ustalające **8**.

WSKAZÓWKI: Najlepsze wyniki cięcia uzyskuje się, gdy piła tarczowa wystaje z przedmiotu obrabianego na wysokość ok. 3 mm (rys. D).

ZASTOSOWANIE

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE: Zawsze przestrzegaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu przy zakładaniu lub zdejmowaniu akcesoriów bądź przy regulacji najpierw wyłącz pilarkę, a następnie wyjmij akumulator. Przypadkowe uruchomienie pilarki może doprowadzić do wypadku.

Utrzymywanie prawidłowej pozycji rąk (rys. E)



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** prawidłowo trzymaj elektronarzędzie, tak jak pokazano na rysunku.



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** mocno utrzymuj elektronarzędzie, by w razie potrzeby móc zawczasu odpowiednio zareagować w nagłej sytuacji.

Zaleca się jedną ręką trzymać rękojeść główną **3**, a drugą - rękojeść przednią **11**.

Załączanie i wyłączanie (rys. A)

By załączyć pilarkę, naciśnij wyłącznik **2**.

Utrzymywanie i prowadzenie pilarki (rys. A, E, F)



OSTRZEŻENIE:

- **ZAWSZE** tak mocuj przedmiot obrabiany, by podczas cięcia nie mógł się poruszyć.
- **ZAWSZE** popychaj maszynę do przodu, a **NIGDY** do tyłu w swoją stronę.
- **ZAWSZE** mocno trzymaj pilarkę obiema rękami. Jedną ręką chwyć rękojeść główną **3**, a drugą - rękojeść przednią **11**, jak pokazano na rysunku E.
- Szynę prowadzącą **ZAWSZE** mocuj do przedmiotu obrabianego ściskami stolarskimi.
- Utrzymywanie prawidłowej pozycji rąk zapewnia bezpieczne prowadzenie pilarki.
- Wskaźniki linii cięcia **27** umożliwiają prowadzenie pilarki wzdłuż linii narysowanej na materiale przy cięciu prostopadłym i ukośnym pod kątem 47° (bez szyny prowadzącej).
- Wskaźniki **29** pokazują pozycję całkowicie zagłębionej piły tarczowej.
- Najlepsze wyniki uzyskuje się przy cięciu przedmiotu obrabianego od spodu.

Cięcie

1. Przyłóż przednią część stopy pilarki **4** do przedmiotu obrabianego.
2. Naciśnij wyłącznik funkcji cięcia wgłębnego **(1)** do przodu, a następnie naciśnij wyłącznik **2**, by załączyć pilarkę.
3. Docisnij pilarkę do materiału, by uzyskać nastawioną głębokość cięcia, i przemieść ją do przodu, by wykonać cięcie.

Cięcie głębokie



OSTRZEŻENIE: By nie narażać się na odrzut przy cięciu głębokim, postępuj ZGODNIE z poniższymi wskazówkami:

- Umieść pilarkę na szynie prowadzącej i poluzuj pokrętło przeciwdrzutowe **18** przez obrócenie go w lewo.
- Załącz maszynę i powoli naciśnij pilarkę do dołu, by uzyskać nastawioną głębokość cięcia, a następnie prowadź ją do przodu. Wskaźniki **29** pokazują położenie piły tarczowej o średnicy 165 mm (początek i koniec razu przy rozpoczynaniu cięcia) przy maksymalnej głębokości cięcia i przy użyciu szyny prowadzącej.
- Gdyby podczas cięcia głębokiego zdarzył się odrzut, obróć pokrętło przeciwdrzutowe **18** w lewo, by uwolnić je od szyny.
- Po zakończeniu cięcia głębokiego obróć pokrętło przeciwdrzutowe **18** w prawo do pozycji zablokowanej.

System szyn prowadzących (rys. A, F)

Szyny prowadzące **28** dostępne w różnych długościach ułatwiają precyzyjne, czyste cięcie i jednocześnie chronią powierzchnię przedmiotu obrabianego przed uszkodzeniem. W połączeniu z różnymi akcesoriami można wykonywać dokładne cięcia pod kątem, cięcia ukosowe i dopasowujące.

Zamocowanie szyny prowadzącej ściskami stolarskimi do przedmiotu obrabianego zapewnia bezpieczną pracę, uniemożliwiając przesunięcie szyny względem ciętego materiału.

Najlepsze wyniki cięcia uzyskuje się, gdy luz między pilarką a szyną prowadzącą jest bardzo mały. Można go nastawić a pomocą regulatorów luzu szyny **5**.

1. Poluzuj wkręt wewnątrz każdego z regulatorów luzu szyny **5**, by móc skorygować luz.
2. Obróć regulatory aż do zablokowania pilarki na szynie.
3. Wycofaj regulatory na tyle, by pilarka mogła się swobodnie przemieszczać na szynie.
4. Przytrzymaj oba regulatory w tej pozycji i ponownie mocno dokręć wkrety.

WSKAZÓWKI: W przypadku zastosowania innej szyny **ZAWSZE** przeprowadź tę regulację od nowa.

Oslona przed odłamekami (rys. G, H)

Przed pierwszym użyciem pilarki przyniń osłonę przed odłamekami **30** na szynie prowadzącej **28** na odpowiedni wymiar.

Na każdej z obydwu krawędzi szyny prowadzącej **28** znajduje się osłona przed odłamekami **30** (rys. G). Celem jej jest umożliwienie użytkownikowi obserwowania linii cięcia i ograniczenie ilości trocin wylatujących podczas piłowania.

WAŻNA WSKAZÓWKI: Przed przycięciem osłony przed odłamekami **NAJPIERW** przeczytaj punkt **System szyn prowadzących!**

1. Nastaw prędkość obrotową pilarki na „7”.
2. Umieść szynę prowadzącą **28** na kawałku drewnianego odpadu. Dla zapewnienia odpowiedniej dokładności przytwierdź szynę prowadzącą ściskami stolarskimi do przedmiotu obrabianego.
3. Nastaw pilarkę na głębokość cięcia 5 mm.
4. Umieść pilarkę na tylnym końcu szyny prowadzącej.
5. Załącz pilarkę i naciśnij ją do dołu, by uzyskać nastawioną głębokość cięcia, i ciągłym ruchem przetrnij osłonę przed odłamekami **30** na całej długości. Teraz krawędź osłony odpowiada dokładnie krawędzi cięcia piły tarczowej.

Zdejmij pilarkę z szyny i obróć szynę o 180°, by przyciąć osłonę przed odłamekami z drugiej strony szyny. Powtórz operację opisaną w punktach od 1 do 4.

WSKAZÓWKI: W razie potrzeby osłonę przed odłamekami można przyciąć skośnie pod kątem 45°. Powtórz operację opisaną w punktach od 1 do 4. Dzięki temu można jedną stronę szyny wykorzystywać do cięcia prostopadłego, a drugą - do cięcia ukosowego pod kątem 45° (rys. H).

WSKAZÓWKI: Gdy osłona przed odłamekami jest przycięta pod kątem prostym po obydwu stronach, przy cięciu ukosowym piła tarczowa nie przemieszcza się dokładnie wzdłuż krawędzi osłony. Jest to spowodowane tym, że punkt obrotu piły tarczowej nie jest stacjonarny i przy obracaniu płaszczyzna tarczy przemieszcza się na zewnątrz.



OSTRZEŻENIE: By nie narażać się na doznanie urazu, **ZAWSZE** mocuj szynę prowadzącą ściskami stolarskimi.

Regulacja prędkości obrotowej (rys. A)

Prędkość obrotową można nastawiać pokrętłem **19** w zakresie od 2500 do 4200 obr/min, co pozwala na optymalne dostosowanie prędkości obrotowej piły tarczowej do rodzaju ciętego materiału. Zakres prędkości obrotowej w zależności od rodzaju materiału podano w poniższej tabelce.

Rodzaj ciętego materiału	Zakres prędkości obrotowej
Drewno masywne (twarde, miękkie)	3–7
Płyty wiórowe	4–7
Płyty laminowane, płyty stolarskie, płyty fornirowane i powlekane	2–7
Papier i karton	1–3

Przycinanie drzwi (rys. I)

1. Umieść pilarkę zewnętrzną osłoną **23** na czystej, płaskiej podłodze.
2. Dociśnij stopę **4** do drzwi aż do uzyskania nastawionej głębokości cięcia.

Odsysanie pyłu i trocin (rys. A)

Pilarka zawiera przyłącznie do odsysania pyłu i trocin **17**.



OSTRZEŻENIE: **ZAWSZE** przyłączaj pilarkę do odkurzacza przemysłowego.



OSTRZEŻENIE: Używaj **TYLKO** takich odkurzaczy przemysłowych, które są zgodne z obowiązującymi wytycznymi do emisji pyłów.

KONSERWACJA

Elektronarzędzia firmy DEWALT odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu przy zakładaniu lub zdejmowaniu akcesoriów bądź przy regulacji wylącz pilarkę i wyjmij akumulator. Przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia może doprowadzić do wypadku.

Ładowarka i akumulator nie wymagają konserwacji.



Smarowanie

Pilarka tarczowa nie wymaga dodatkowego smarowania.



Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Gdyby w szczelinach wentylacyjnych zgromadził się brud, wydmuchaj go suchym, sprężonym powietrzem. Załóż przy tym okulary ochronne i odpowiednią maskę przeciwpyłową.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia plastikowych elementów elektronarzędzia nie używaj żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych chemikaliów, które mogą osłabić materiał. Najlepsza do tego celu jest szmata zwilżona łagodnym roztworem mydlanym. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie dostała się jakaś ciecz i żadnej części urządzenia nie zanurzaj w wodzie.

Dostępne akcesoria



OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DEWALT pod względem przydatności do tego narzędzia, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

By uzyskać więcej informacji na temat właściwych akcesoriów, zwróć się do swojego diler.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Urządzeń elektrycznych i akumulatorów z tym symbolem nie wolno wyrzucać do śmieci z gospodarstw domowych. Sprzęt elektryczny i akumulatory zawierają materiały, które mogą być ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce. Zutylizuj je zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Internecie pod adresem **www.2helpU.com**.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Akumulator

Akumulator odznacza się dużą trwałością użytkową, ale z czasem jego pojemność maleje i wykonanie zaplanowanej pracy staje się coraz trudniejsze. Zużyty akumulator zutylicuj zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska:

- Całkowicie rozładuj akumulator i wyjmij go z urządzenia.
- Ogniwa litowo-jonowe nadają się do powtórnego wykorzystania. Zużyte akumulatory oddaj dilerowi lub do komunalnego zakładu utylizacji odpadów, którzy zadbają o ich fachowy recykling bądź utylizację.



Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

2. Warunki ogólne

- 2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.
- 2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązują tylko użytkownicy oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.
- 2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.
- 2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
- 2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).
- 2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

- 3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.
- 3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np. wiertła, brzeszczoty, tarcze ścierne.

- 3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.
- 3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonym przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczonej z produktem.
- 3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.
- 3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.
- 3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

- 4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.
- 4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/ wyeksploatowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt
- 4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.
- 4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.
- 4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.
- 4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.
- 4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.
- 4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.
- 4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.
- 4.9 Produkt został przecięziony lub dalej użytkowany po wykryciu częściowej awarii
- 4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wewnątrz nadmiernych pyłów i innych materiałów.
- 4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.
- 4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie

4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.

4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Obudowy
- Kołnierze
- Uszczelki
- Oleje, smary
- Przewody
- Uchwyt
- Uchwyt brzeszczotów
- O-Ringi

Specjalistyczne podzespoły produktów

- Zestawy serwisowe

Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Sprężyny
- Szyny napędowe
- Ograniczniki

Młotowiertarki

- Pobijaki
- Uchwyt narzędziowe
- Cylindry
- Zapadki

Impact Tools

- Zabieraki
- Kowadło
- Uchwyt

5. Roszczenie gwarancyjne

- 5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na www.2helpU.com.
- 5.2 Kompletne narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.
- 5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.
- 5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej zajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.
- 5.5 Błąd prawidłowego utrzymania i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.
- 5.6 Po zakończeniu naprawy produkt zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

- 6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.
- 6.2 Jeżeli roszczenie gwarancji jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczący odmówił opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.

7. Zmiany Warunków i Zasad

- 7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.
- 7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na www.2helpU.com, u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.
- 7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o

ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

**Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**

ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska

(22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis
PL						